

相逢在青藏高原

——敦煌古藏文《松赞干布本纪》残卷人物与葬地之一

林梅村

(北京大学 考古文博学院, 北京 100871)

内容摘要:敦煌古藏文《阿柴纪年》残卷(S.T.vol.69, fol.84),目前学界普遍当作706—715年吐谷浑大事纪年。殊不知,该残卷不仅提到神圣赞普(松赞干布尊号)、入蕃和亲文成公主,还提到下嫁吐谷浑王的弘化公主和吐谷浑王慕容诺曷钵。其年代应在633—642年之间,实乃《松赞干布本纪》抄本。这个发现将有助于进一步揭示青海唐代王侯墓主之谜。

关键词:敦煌吐蕃纪年残卷;青海唐代王侯墓;唐蕃和亲

中图分类号:G256.1 文献标识码:A 文章编号:1000-4106(2020)06-0078-10

DOI:10.13584/j.cnki.issn1000-4106.2020.06.021

Reunion on the Qinghai-Tibetan Plateau

—Discussion of a Burial Site Mentioned in the Fragmental Dunhuang Manuscript *Biography of Songtsan Gambo* in Ancient Tibetan Script()

LIN Meicun

(School of Archaeology and Museology, Peking University, Beijing 100871)

Abstract: The fragmental Dunhuang manuscript written in ancient Tibetan script entitled *Annals of Tuyuhun* (S.T. vol.69, fol.84) has generally been accepted as a definitive chronicle of the events experienced by the Tuyuhun people between 706—715 CE. However, insufficient notice has been given to the fact that the manuscript not only refers to the holy *btsan-po* (a regal title for Songtsan Gambo) and Princess Wencheng, who was sent to Tibet through a political marriage, but also refers to Mug lden rod ha por, king of the Tuyuhun people, and his wife Princess Honghua. Based on these considerations, this paper comes to the conclusion that this manuscript most likely dates to the period between 633—642 CE and is actually a copy of the *Biography of Songtsan Gambo*. This discovery should be of use in finally understanding the mystery surrounding the Tang dynasty imperial tombs in Qinghai.

Keywords: fragmental manuscript of Tibetan annals in Dunhuang documents; Tang dynasty imperial tombs in Qinghai; peace-making marriage between the Tang Empire and Tibet

(Translated by WANG Pingxian)

收稿日期:2020-08-19

作者简介:林梅村(1956—),男,广东省信宜市人,北京大学考古文博学院教授,博士生导师。

西藏,古称“吐蕃”。吐蕃王朝建立前,西藏有数十个氏族部落,史称“十三小邦二十五家臣”^[1]。经连年争战,逐渐结成若干部落联盟,尤以雅砻河谷的悉补野、羌塘高原的羊同以及吉曲河(skyid-chu,今拉萨河)北岸的苏毗最为强盛。587年,朗日沦赞征服苏毗,定都疋播城(今山南琼结)。605年,松赞干布平定吐蕃内乱,迁都逻些(今拉萨),征服羊同、党项,统一青藏高原,并进行政治、经济、宗教和文化等一系列改革,建立吐蕃王朝。《贤者喜宴》记载:“是时自东方汉地及木雅(今青海、甘南、川西北至云南迪庆等地)获得工艺与历算之书。自南方天竺(今印度)翻译了诸种佛经。自西方之粟特(sog-po,今乌兹别克斯坦撒马尔干城)、泥婆罗(今尼泊尔)打开了享用食物财宝的库藏。自北方霍尔(hor,唐史称“忽伦”)、回纥(yugur,回鹘)取得了法律及事业之楷模。如是,松赞干布遂统治四方,将边地之全部受用财富悉聚于权势之下。”^[2]

大相禄东赞执政时期,吐蕃南下印度河,北征塔里木盆地,兵锋直指西突厥王庭(今吉尔吉斯斯坦楚河流域);又乘安史之乱,东侵唐河西走廊、陇右地区,兵临关中平原。《旧唐书·吐蕃传》记载:“时吐蕃尽收羊同、党项及诸羌之地,东与凉、松、茂、嵩等州相接,南至婆罗门(今巴基斯坦印度河流域),西又攻陷龟兹(今新疆库车)、疏勒(今新疆喀什)等四镇,北抵突厥(西突厥),地方万余里。自汉魏已来,西戎之盛,未之有也。”^[3]从松赞干布迁都逻些,至842年吐蕃末代赞普朗达玛被刺杀,吐蕃王朝史绵延237年之久。

1982年以来,青海省文物考古研究所、北京大学考古文博学院、陕西省考古院在都兰热水沟两岸相继发掘了血渭1号吐蕃大墓、周边20余座中小型墓及相关遗址,为海内外研究者探讨吐蕃赞普级别的大墓提供了第一手资料。2019年,中国社会科学院考古研究所、海西州民族博物馆联合发掘乌兰县泉沟唐代棺板画墓,墓道长达11米。尽管此墓早年被盗,仍出土了镶绿松石金杯以及王侯才有的龙凤狮纹金冠,令人叹为观止^[4]。棺板画墓在德令哈市郭里木、乌兰县茶卡亦发现,有些墓葬甚至早至南北朝或隋代^[5]。

然而,都兰热水赞普级别的血渭1号吐蕃大墓、乌兰县泉沟隋唐王侯级别的棺板画墓为何人所建,墓主人是谁,学界众说纷纭,至今未能达成共识。

为了推动青藏高原考古的深入,本文将根据敦煌古藏文《松赞干布本纪》残卷(S.T.vol.69,fol.84)人物,试对青海唐代王侯墓主略加考证,如有不当之处,还望海内外研究者不吝赐教。

一 敦煌古藏文《松赞干布本纪》 残卷之发现

前人治吐蕃史主要依据汉文正史和藏传佛教后弘期教法史,敦煌古藏文编年史残卷与之不同,属于藏传佛教前弘期世俗文献,为研究者探讨7—8世纪吐蕃史开辟了一个广阔的新天地。敦煌古藏文《大事记年》(以下简称《吐蕃记年》)是8世纪末吐蕃史官用藏语安多方言撰写的,内容为650—764年间吐蕃王朝大事记年,原为敦煌藏经洞一部完整的古藏文写卷,长达4.34米。后来拆为两件:一件为伯希和劫往巴黎,入藏法兰西国家图书馆,另一件为斯坦因劫往伦敦,入藏印度事务部图书馆。内容分3部分:1.《小邦邦伯家臣及赞普世系》(P.T.1286),2.《赞普传记》(P.T.1287)以及3.《吐蕃记年》(由P.T.1288、I.O.759及B.M.8212(187)3个残卷缀合而成)。

经巴黎大学教授巴考、杜散、牛津大学教授托马斯多年努力,终于在1940年合作出版拉丁转写法文译注本,名曰《敦煌历史文书》^[6]。1980年,中央民族学院藏学系王尧教授与精通安多方言的陈践教授合作,将巴考等人的研究成果用汉藏双语

相关记载,参见《隋书·西域传》第1850—1851页。

关于松赞干布生卒年月,学界有争议,我们认为王沂暖先生的观点是正确的。松赞干布生于593年,卒于650年,享年58岁(王沂暖《松赞干布的生年卒年与享年》,《西北民族大学学报》1980年第1期,第25—28页)。古藏文hor指回鹘人,但下文用yugur(回纥)表示回鹘人,那么文中hor似指《新唐书·地理志》所记西域天马都督府“忽伦城”(Kharūn),玄奘称“忽露摩国”,在塔吉克斯坦杜尚别附近(季羨林等《大唐西域记校注》,中华书局,1985年,第106—107页)。

《新唐书·吐蕃传下》记载:“赞普(赤德祖赞)立,畿(“岁”之讹)三十年,病不事,委任大臣,故不能抗中国,边候晏然。死,以弟达磨(朗达玛)嗣……会昌二年(842),赞普死,论赞热等来告,天子命将作监李憬吊祠”(《新唐书·吐蕃传下》第6104—6105页)。

瑞士吐蕃艺术史家Amy Heller将流散海外的一件棺板画断为唐代吐蕃时期,是不正确的。此类棺板画在乌兰县茶卡亦有发现,年代当在南北朝或隋代(许新国《茶卡出土的彩绘木棺盖板》,《青海民族大学学报》2011年第1期,第88—90页)。

整理出版,名为《敦煌本吐蕃历史文书》。随后,他们又赴巴黎和伦敦校读原卷,并于1992年出版了增订本^[1]。2000年,黄布凡、马德合作出版《敦煌藏文吐蕃史文献译注》一书,对研究敦煌本吐蕃文历史文献作出重要贡献^[7]。

殊不知,敦煌藏经洞还有年代更早的古藏文编年写卷。英国考古学家斯坦因第三次中亚考察将其中一部劫往伦敦,入藏印度事务部图书馆(S.T.vol.69,ol.84),今称“《阿柴(吐谷浑)纪年》残卷”。1951年,牛津大学教授托马斯解读刊布,认为是634—643年间吐蕃统治下吐谷浑纪年文书。其中狗年(638)条提到吐蕃迎娶文成公主(mun cheng kong co)之事^[8]。

1956年,意大利藏学家伯戴克撰文反驳托马斯。他发现,《阿柴纪年》残卷中8个人名与《吐蕃大事记年》689、704—728年条人名勘同,而710年恰为狗年。据汉藏史料记载,710年唐朝入蕃和亲的是金城公主,那么残卷第20—22行提到的mun cheng kong co乃金城公主,所记马年至虎年则为706—714或707—715年^[9]。

1983年,日本藏学家山口瑞凤出版70年代所写博士论文《吐蕃王国成立史研究》。他主张文成公主入蕃和亲之“狗年”应为640年。641年松赞干布退位,王子贡松贡赞继任。在吐谷浑逗留期间,文成公主与贡松贡赞成婚。贡松在察秀(Tsha shod)筑城为二人爱巢,并于642年生芒伦芒赞,贡松于来年(643年)薨,文成公主携王子芒伦芒赞入蕃,守丧三年,复于贞观二十年(646)再嫁松赞干布,直至649年松赞干布撒手人寰,两人共同生活了三年。因此,他认为残卷写于636—643年之间,可谓“贡松贡赞行传”^[10]。

1978年,匈牙利学者乌瑞撰文反驳山口瑞凤,认为残卷是公元706—715年吐蕃纪年文书。其中狗年条所记唐和亲公主mun cheng kong co当系笔误,实乃《唐蕃会盟碑》和《吐蕃记年》所记kim cheng kong co(金城公主)^[11]。目前研究者如周伟州、杨铭、胡小鹏、杨惠玲等多从之^[12-13]。2003年,刘忠、杨铭合作将托马斯研究成果汇为一书翻译出版,2020年又出版修订版,极大地便利了中国学者的研究^[14-15]。

在《阿柴纪年》残卷中,mun cheng kong co(文成公主)前后三次出现,我们认为不可能是kim cheng kong co(金城公主)的笔误。贞观十二年

(640),唐淮阳王道明送弘化公主下嫁吐谷浑王慕容诺曷钵。殊不知,残卷第39—42行鼠年(640)条提到“慕容诺曷钵”(mug lden rod ha por)之妃在莫贺吐浑可汗王宫(吐谷浑首府伏俟城)产下一女。第43—46行牛年(641)条还写道:弘化公主(gnyi vod kong co)举办婚礼,沿途城镇戒严。送亲人马浩浩荡荡,以百名女子、百头骆驼及驼夫、百匹骏马及马夫作为陪嫁。古汉语“弘化”,高本汉拟作g'wəŋ-xwa^[16],吐蕃文gnyi vod即“弘化”二字音译。由此可证,伯戴克和乌瑞之说不能成立。

《阿柴纪年》残卷抄在一部汉文佛经的背面,共计54行。我们认为内容实乃吐蕃史官所撰《松赞干布本纪》。吐谷浑人源出辽东西拉木伦河徒河鲜卑慕容氏支系。正如伯希和指出的,吐谷浑语属于阿尔泰语系蒙古语族的语言^[17],与鲜卑语相似。《隋书·经籍志》著录鲜卑语典籍计有:《国语》15卷、《鲜卑语》5卷、《国语物名》4卷、《国语真歌》10卷、《国语杂物名》3卷、《国语十八传》1卷^[18],如今均已失传。

据《魏书·世祖纪》记载,北魏开国君主拓跋珪“初造新字千余,诏曰:‘在昔帝轩,创造物,乃命仓颉因鸟兽之迹以立文字。自兹以降,随时改作,故篆隶草楷,并行于世。然经历久远,传习多失其真,故令文体错谬,会义不惬,非所以示轨则于来世也’”^[19]。正如徐灏飞指出的,“此处提及新字时,兼语篆隶草楷,且托故仓颉造字的传说,可知新字在形态上应该类似于汉字”^[20]。《通典·边防六·吐谷浑传》还说:“自吐谷浑至叶延曾孙视罽,皆有才略,知古今,司马、博士皆用儒生。”^[21]隋末唐初,吐谷浑太子慕容顺、慕容诺曷钵在长安当质子,深受汉文化影响。《新唐书·西域传》记载,吐谷浑“其官有长史、司马、将军、王、公、仆射、尚书、郎中,盖慕诸华为之。俗识文字(指汉字)”^[22]。663年吐谷浑末代君主诺曷钵亡命凉州(今甘肃武威)后,吐谷浑墓志皆采用汉文,汉化程度之深,绝非一日之功^[23]。如果吐谷浑自纂编年史,想必用类似蒙古语的鲜卑语,或请儒生用汉语写,不可能用吐谷浑百姓看不懂的吐蕃文。

关于松赞干布时代吐蕃史,《新唐书·吐蕃传》记载:“论赞生弃宗弄赞,亦名弃苏农,亦号弗夜氏。其为人慷慨才雄,常驱野马犁牛,驰刺之以为乐。西域诸国共臣之。太宗贞观八年(634),始遣使者来朝,帝遣行人冯德遐下书临抚。弄赞(松赞干

布)闻突厥、吐谷浑并得尚公主,乃遣使赍币求婚,帝不许。使者还,妄语曰:‘天子遇我厚,几得公主,会吐谷浑王入朝,遂不许,殆有以间我乎?’弄赞怒,率羊同共击吐谷浑,吐谷浑不能亢(抗),走青海之阴(“阳”之误)。尽取其资畜,又攻党项、白兰羌,破之。”^[22:6073]《旧唐书·吐蕃传》记载:“弄赞弱冠嗣位,性骁武多英略,其邻国羊同,及诸羌并宾服之……”^[3:5221]《阿柴纪年》残卷,正是这段封尘千年的吐蕃史的原始记录。

据我们解读,残卷开篇蛇年至牛年条(第1—35行)实乃633—640年《松赞干布本纪》(图1)。其中,狗年与牛年条(第21—22行)之间,漏抄猪年与鼠年(639—640)记事。下文第35—55行补抄640—642年记事,仍无猪年(639)记事。无独有偶,《松赞干布本纪》部分抄件亦见于《赞普传记》

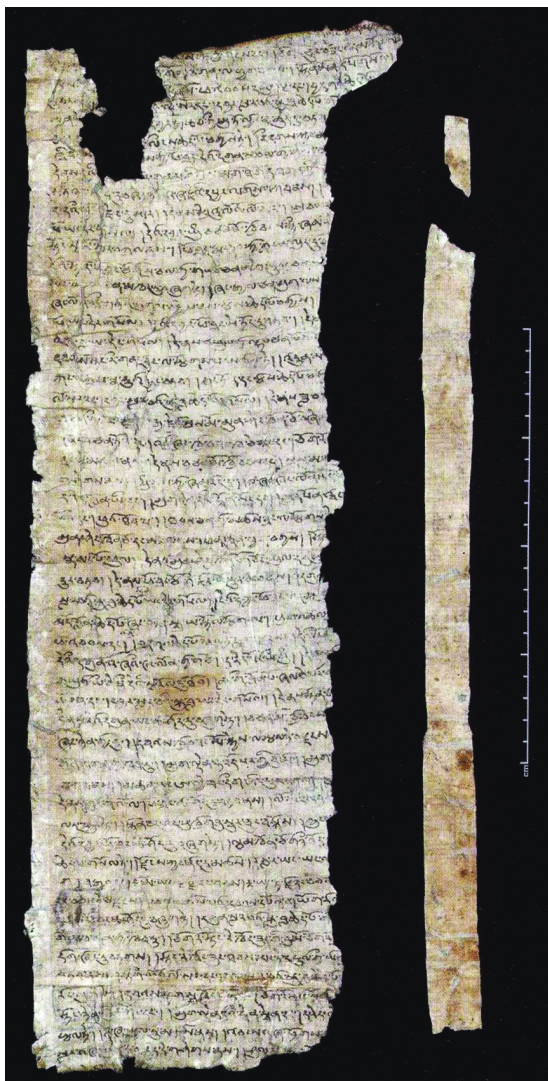


图1 《松赞干布本纪》残卷(S.Tvol.69, fol.84)

(P.T.1287)第六和第八节及《吐蕃记年》(P.T.1288)开篇部分,并非孤证^{[1]:165-166,145}。《松赞干布本纪》残卷实际上写于633—642年,它是目前所知最古老的古藏文纪年文书之一。

二 敦煌古藏文《松赞干布本纪》残卷疏证

为了便于讨论和今后的研究,我们根据托马斯转写译注本和前人研究成果,将《阿柴纪年》残卷(S.T.vol.69, fol.84)(以下改称《松赞干布本纪》残卷)重新译注如下(阿拉伯数字表示行号,斜杠/表示换行,方括号[]内文字为本文补阙):

拉丁转写 1—5a: [1] [sbrul gyi lo la] g.yang can mkhar na mdz/[2] [sg ra] ya sto khri das dang | cog [ro] cung bzang vdam kong...../[3] ma ga tho gon kha gan la phyag [bgyis] || ston mo ched po gsol...../[4] sras mo (bu mo?) pha vbabs d [ngul] inga dang | bya dgav ched po/[5a] [du bta]

633年(蛇年,贞观七年):1.[蛇年]幸临羌城(g.yang-can“羌城”,《隋书·吐谷浑传》作“临羌城”,今青海湟源县城关镇尕庄村南古城)/2.[蔡牙]咄赤达([sg ra] ya sto khri das,据第24行补阙)、属庐·穷桑达贡(cog ro cung bzang vdam kong)/3.拜谒莫贺吐浑可汗(maga thogon khagan,伏允可汗)。大办宴席, /4.赍古银币5枚及丰厚聘礼,求婚于可汗之女(伏允与隋光化

湖之北曰“阳”,故《册府元龟》卷978改作“青海之北”(周伟洲《吐谷浑史》,广西师范大学出版社,2006年,第116—117页)。

《隋书·吐谷浑传》第1845页。据考古调查,临羌城在今青海湟源县尕庄村南古城(青海省文化厅编《中国文物地图集·青海分册》,中国地图出版社,1996年,第53页)。

据《贤者喜宴》记载,吐谷浑部分王室成员投奔吐蕃,其王系一直延续到赤德松赞时期(798—815)。赤德松赞一份诏书记有“小邦发誓者:外甥吐谷浑王堆吉布什桂波尔莫贺吐谷浑可汗(dbon va zha rje dud-kyi-bul-zhi-khud-por ma ga tho yo gon kha gan)”(巴卧·祖拉陈瓦著,黄颢、周润年译注《贤者喜宴——吐蕃史译注》,中央民族大学出版社,2010年,第245页)。

公主之女)……/

拉丁转写 5b-8: [5b] || rtavi lo sor dang | dbyar sla ra bavi [sku bla] ched po gsol/[6] spyang……dbyar rma chab kyi mu to lyng na chud du btab……/[7]……lings ched po bgyis te || ri dags kyang n bt-san mo/[8] khri bangs dang | sras maga [thogon kha gan]s kyi pho brang devi dg [u]n sra bal gyi g.ya[ng ca]n mkhar du……/

634年(马年,贞观八年):5.马年初夏,举行圣寿祭典……/6.幸……其年夏宫设于……幸赤水(rmachab,今兴海县黄河上游支流)之曼头岭(mu to ly-ing“曼头山”或“莫离驿”,今兴海县夏塘古城)……/7.……大围猎。群兽亦……/8.藏王后赞蒙墀邦(btsan mo khri bang,松赞干布小妃芒妃墀江之别称)与太子(lha sras,松赞干布之子贡松贡赞,时年13岁),冬幸湟水(sra bal,今青海湟源县黄河支流)临羌城。/

拉丁转写 9-11a: [9] de nas [lugi lo sor]……/[mug lden shu] gn am gi sras ma ga tho gon kha gan gi [bde vi lyong jeng pho brang] / [10] s[e] t[o]nya vi khab tu bzhe[s] te va zha rje vi dpyang[d] [la gisu] (legsu) bkab nas ||……/[11a] bde vi lyong jeng du spar

635年(羊年,贞观九年):9.[羊年]冬……慕容顺光(mug lden shugnam)之子莫贺吐浑可汗(慕容诺曷钵)娶[德威隆真]之女/10.为妃(据第11行补阙),在西同宫(se tonya,今甘肃阿克塞哈萨克族自治县苏干湖及毗岭地区)成婚^[24]。至此,吐谷浑(va zha,吐谷浑之藏语名)王选妃结束,/11a.德威隆真亦获晋升。

拉丁转写 11b-16a: [11b] [spravu lo la]……sra ba[1]……/[12] po yang [der] gsol || devi dbya [r] yum btsan mo khri bangs kyi zham ring du……/[13] stong sde mo [s par] bkal nas || pho brang rma chab kyi | glang ma lung du [b]……/

[14] devi ston pho bra ng Sra bal gyi g.yan can mkhar du btab nas……/[15] db[y]ar g.yang [ca]n mkhar du bzhugs te ||……zhang rgyal tsan sug | as/[16a] zhang [b] lo [n] vdi gnyis [sug las rjes] nas rts [i]s ched po

636年(猴年,贞观十年):11b.猴年……幸湟水,/12.大办宴席。其年夏,藏王后赞蒙墀邦……/13.东岱(stone-sde“千户”)夫人(德威隆真之妻)奉命晋升。幸赤水烈漠岭(glang ma lung,今兴海县苦海西岸)宫……/14.入秋,幸湟水之临羌城……/15.冬,幸临羌城,敕令

《新唐书·吐蕃传》记载:“太宗贞观八年,始遣使者来朝,帝遣行人冯德遐下书临抚。弄赞(松赞干布)闻突厥、吐谷浑并得尚公主,乃遣使赍币求婚,帝不许。”(《新唐书·吐蕃传上》第6073页)《贤者喜宴》记载:“带给泥婆罗王的礼物为:金币(geser gyi dong rtse)一千,请婚聘礼为金粉一升,珍宝是镶以人间宝物和天神珍宝的瓔珞等等。”(黄颢、周润年《贤者喜宴——吐蕃史译注》,中央民族大学出版社,2010年,第56页)

赤水(rma-chab),《翻译名义大集》作 rma-sin,可与梵语 pattaṅga(紫檀)对译([日]榊亮三郎编《梵藏汉和四译对校翻译名义大集》,京都文科大学,1916年,第383页;[日]荻原云来等编《汉译对照梵和大词典》,讲谈社,1986年,第729页)。

据考古调查,夏塘古城在兴海县桑当乡夏塘村东约3公里处。古城平面呈长方形,南北长170米,东西宽160米(青海省文化厅编《中国文物地图集·青海分册》,中国地图出版社,1996年,第167-168页)。

“藏王后赞蒙墀邦与太子”在残卷中多次出现,实乃松赞干布之妃芒妃墀江(btsan-mo-chung-ma-mong-bzav-khri-bangs)与太子贡松贡赞(lha sras gung-srong-gung-btsun),其名见于《贤者喜宴》(黄颢、周润年《贤者喜宴——吐蕃史译注》,中央民族大学出版社,2010年,第76页)。赞蒙墀邦似为芒妃墀江之别称。藏语 lha-sras 相当于梵语 devaputra(天子),意为“当朝赞普”。贡松贡赞时年13岁,因此他总和王母一起外出旅行。

托马斯未能释出此句,乌瑞解读为:“赞蒙墀邦和她的王子的牙帐那个冬季建于萨帕尔的甘占堡”(乌瑞著、杨元芳译《阿贵王国编年史(上):斯坦因敦煌资料69卷84叶的年代学与体裁问题》,《西藏研究》1992年第1期,第152页)。

史载:“(贞观)九年(635)五月……(李)靖破伏允牙帐,伏允子顺斩天柱王来降,伏允为左右所杀,国人立顺为可汗,诏以西平王。”后顺为国人所杀,上遣侯君集将兵立其子诺曷钵为可汗(《唐会要》卷94,第1699页)。

《新唐书·地理志四》鄯城注:“自振武(石堡城)经尉迟川、苦拔海、王孝杰米栅,[百]九十里至莫离驿,又经公主佛堂、大非川,二百八十里至那录驿站,吐谷浑界也。又经暖泉、烈漠海(今青海兴海县苦海),四百四十里渡黄河。”(《新唐书·地理志四》第1041页)顾名思义,烈漠城应在青海兴海县苦海附近。

尚甲赞苏(zhang rgyal tsan sug) / 16a. 取代二尚论之职, 并进行户口大清查……/

拉丁转写 16b-20a: [16b] [bya gagi lo la]……/[17] [p]o ya [ng] der gsol || [de]vi dbyar pho brang se tong du btab | de nas……/[18] [va zha] sla yang der gs [o]l || de nas vphrul gyi lha btsan po [v]i……/[19] db [e]n sa st [o]ng r [e] gnad [ny]ung la stsogs p a mchis te || vdun ma……/[20a] rkang [bkris] sna drugi [g] yung (或 byung) btab rkang ton dang rtsis ched po bgyi……/

637年(鸡年, 贞观十一年): 16b. [鸡年]……17. 大办宴席。夏, 幸西同宫。其后, / 18. 又一次应邀巡行阿柴, 神圣赞普(vphrul gyi lha btsan po, 指松赞干布) 与[……]、/ 19. 垒萨董热纳年(dben sa stong re gnad nyung) 等一起巡行, 集会[议盟], / 20a. 并制定六种职务之……

拉丁转写 20b-21: [20b] || khyivi/ [21] lo sor dang | dbyar sla ra bavi sku bla ched po gsol || de nas zla ba……/

638年(狗年, 贞观十二年): 20b. 狗年, 又一次巡临, 并进行户口大清查……狗 / . 21. 年之初夏, 举行圣寿大典。其后……之月……/

梅村按: 此后无猪鼠两年(639—640)记事。第35—55行补抄鼠虎两年(640—641)记事, 仍无猪年(639)记事。

拉丁转写 22-35: [22] btsan gyis rgya rjevi sras mo mun sh [e]ng khon co bzhe [s snubs……]/ [23] zhang btsan to re dang | vbro zhang khri bzang khace ston dang | cog ro [cung bzang vdam kong]/ [24] [sg] ra ya sto khri das nas | de nas btsan mo khri bangs dang | sras ma ga tho gon kha gan……/[25] gshegs nas || yum sras kyì zham ring du || va zhavi zhang [b]lon [ched] po/ [26] da red blon yi dang || mug Iden dngi dbon sor dang || [rta] dpon wan g……/[27] [p]on dang

|| phuvi thob pa || thabs can gi m chis brang la stsogs e……/[28] mun sheng khon co dang mjal nas | phan tshun phyag bgyis || ston……/ [29] sna mang po phul || de nas mun she [ng khon co dbong yul dbusu……/ [30] dur btab || de nas pho brang tsogi rbong yo dur btab nas || dgu[n]……/[31] sla ra bavi sku bla ched po yang der gsol || devi dbya [r] pho [brang] lda mng (或作 gLang) [mj]……/[32] mdo blon ched po (vbros) zhang [khri bzang kha ce ston]……brtan sg ra ya sto la stsogs pa | phyag vtshal……/[33] pha vbabs dang || bya dgav ched po sts al te rlag brdzangs | devi sto……/[34] devi dgun va zha vi zhang [b]lon gyi gco | da red blon yi gum || de nas……/[35] g. yuvi yi ge ni devi rtsa rol du thob || nang gi blon po zhal ce p [o]r n……byi bavi

641年(牛年, 贞观十五年): 22. [其后为牛年……之月, 太子贡松贡]赞(新郎名讳仅存最后一音节(btsan), 时年21岁) 迎娶唐王之女文成公主(mun sheng kong co, 时年16岁)为妃。[努·] / 23. 尚赞咄热 (snubs zhang btsan to

尚甲赞苏,《贤者喜宴》称为“相布杰吉陈桑”(zhang po rgyal gyi khri m chen bsang)。《吐蕃史世系明鉴》提到此人乃 hor (霍尔人, 回鹘人), 松赞干布六内相之一(黄颢、周润年《贤者喜宴——吐蕃史译注》, 中央民族大学出版社, 2010年, 第30页, 第42页注14)。

《唐蕃会盟碑》背面藏文记载: “圣神赞普(vphrul gyi lha btsan po) 弃宗弄赞与唐主太宗文武圣皇帝和叶社稷如一, 于贞观之岁, 迎娶文成公主至赞普牙帐。”(王尧《吐蕃金石录》, 文物出版社, 1982年)《唐蕃会盟碑》汉文部分亦称松赞干布为“圣神赞普”。松赞干布的藏文尊号还见于敦煌汉文写卷《宰相尚膳藏噶律钵礼佛文》, 必指松赞干布无疑(黄颢、周润年《贤者喜宴——吐蕃史译注》, 中央民族大学出版社, 2010年, 第37页注3)。

吐蕃赞普所娶吐谷浑妃的兄弟曰“垒”, 吐蕃赞普所娶其他小邦妃子的兄弟曰“尚”, 那么“垒萨董热纳年”应为松赞干布所娶吐谷浑妃的兄弟。“藏王松赞干布执政后, 曾娶有几个后妃。《柱间遗囑》中记载, 松赞的第一个王妃为芒妃赤姜, 第二个为西夏妃, 第三个为象雄妃, 第四个为阿夏(吐谷浑)妃, 第五个为尼泊尔妃, 第六个为汉妃。”(东嘎·洛桑赤列著、敖红译《松赞干布业绩述略》,《青海民族学院学报(社会科学版)》1989年第4期, 第76页。)

re)、没庐·尚赤桑喀悉董(vbro zhang khri bzang kha ce ston)、属庐·[穷桑达贡](cog ro cung bzang vdam kong, 据第2行补阙)、/ 24. 蔡牙咄(sg ra ya sto)打前站。随后,藏王后赞蒙墀邦与太子、莫贺吐浑可汗 / 25. 大驾光临。藏王后赞蒙墀邦与太子、可汗与侍从、阿柴大论尚(va zha vi zhang blon ched po) / 26. 达热达论夷(da red blon yi, 吐谷浑宣王)与慕容登本啜(mug lden dngi dbon sor, 慕容宝)到场后,御马监旺格…… / 27. 等达官贵人及夫人,与前述皇亲国戚一起, / 28. 迎接文成公主。双方相互致礼,举办盛大宴会, / 29. 互赠礼品。迎婚典礼结束后,文成公主继续赶路,至彭域(dbong-yul, 今拉萨东北彭波)中心 / 30. 暂居。其后,筑宫(pho brang“拂庐”)于京畿岔牙渡(tso gi rbong yo du)。其年之冬…… / 31. 圣寿祭典于冬初举行。夏,幸朗地(lda mng, 尼泊尔边境小城,南与吐蕃茹拉交界)…… / 32. 安多(mdo, 青海湖地区藏语名)大论(blom chen po)没庐·尚赤桑喀悉董(vbro zhang khri bzang kha ce ston)等请安, / 33. 赉古[银币……枚]及丰厚聘礼求婚,然后奉命返回。秋…… / 34. 其年冬,阿柴尚达热论夷亡故。随后, / 35. 遗孀赐予玉石告身(g.yuvi yi ge), [遗孤达延莽布杰(da rgyal mang po rje)任命为]内务大臣(nang gi blon),负责司法之事务…… / 。

梅村按:此后无虎年(642)记事。自第35行末起,补抄鼠年至虎年(640—642)记事,仍无猪年(639)记事。

拉丁转写 35-40: [35] g.yuvi yi ge ni devi rtsa rol du thob || nang gi blon po zhal ce p[o]r n……byi bavi/ [36] lo s[o] r dang dbyar sla ra bavi sku bla yang der gsol || de nas ston [mo]……/ [37] de nas devi dgun yang tsha shod du bzhugste | btsan mo khri dbangs [dbavs khri gzig] (据《赞普世系二》(P.T.1288)第108行补阙) / [38] zhang nyen gyi bu | dbavs

khri bzang spo skyes la stsal te brdzangs ……ma ga tho/ [39] gon kha gan gyi khab du || mug lden ha rod (rod ha) pa gyi bu mo || mug [lden rod ha por]……/ [40] vkvag (?) nas || mt shan yang a lye bang dig zhing du btags ||

640年(鼠年,贞观十四年):35b. 鼠 / 36. 年,圣寿祭典于初夏举行。其后,于

乌瑞误以为此人即《新唐书·吐蕃传》所载金城公主的迎婚使“尚赞咄名悉腊”。其实,两人只是官名相同,并非同一人(胡小鹏、杨惠玲《敦煌古藏文写本《吐谷浑(阿豺)纪年》残卷再探》,《敦煌研究》2003年第1期,第90页)。我们认为,此人即贡松贡赞朝大臣,《贤者喜宴》称作 snubs btsan to re“努·赞咄热”(黄颢、周润年《贤者喜宴——吐蕃史译注》,中央民族大学出版社,2010年,第76页)。

《新唐书》记载:“诺曷钵身入谢,遂请婚,献马牛羊万。比年入朝,乃以宗室女为弘化公主妻之,诏道明及右卫将军慕容宝持节送公主。”(《新唐书·西域传》,第6226页)

这场迎亲仪式在吐谷浑境内举行,松赞干布在河源地区等候唐朝送亲人马。《旧唐书·吐蕃传上》记载:“贞观十五年,太宗以文成公主妻之,令礼部尚书、江夏郡王道宗主婚,持节送公主于吐蕃。弄赞率其部兵次柏海(今扎陵湖),亲迎于河源。”(《旧唐书·吐蕃传上》,第5221—5222页)

朗地(lda mng),《韦协》称作 glang-sna(朗纳),《贤者喜宴》称为 gling thang(灵塘),参见巴桑旺堆《《韦协》译注(一)》,《中国藏学》2011年第1期,第87页;黄颢、周润年《贤者喜宴——吐蕃史译注》,中央民族大学出版社,2010年版,第69—70页和第73页。

文成公主入蕃和亲时,“唐太宗即将一切利益安乐之源——释迦牟尼佛像,众多珍宝仓库、宝库、金玉所制之告身文书……为使吐蕃王感到稀奇,而将上述诸宝赐予文成公主”(黄颢、周润年《贤者喜宴——吐蕃史译注》,中央民族大学出版社,2010年,第61页)。陈楠先生认为,《贤者喜宴》所谓“金玉所制之告身文书”应指唐朝三品、五品以上官员所佩金玉饰物。《册府元龟》卷978《外臣部和亲一》记载:松赞干布迎文成公主于河源,“见王人,执子婿之礼甚恭。既而叹大国服饰礼仪之美,俯仰有愧沮之色”。在唐蕃频繁交往过程中,吐蕃人仰慕唐朝官员的服饰,加以借鉴模仿,制定了吐蕃告身制度(陈楠《吐蕃告身制度试探》,《西藏研究》1987年第1期,第59—109页)。

达延莽布杰即阿柴大相尚达热论夷之子,641年被任命为内务大臣。《贤者喜宴》记载:641年达延莽布杰随吐蕃迎婚使团赴长安,迎接文成公主,“文成公主骑一头白驴,由达延莽布杰引导”。654年,他与禄东赞一起划分吐蕃茹界。《贤者喜宴》记载:“据说,噶尔(禄东赞)与达杰(dar-rgyal-mang-po-rie)设置了‘奎’。首先,划分如仓(即‘如界’),东至约卡之秀巴本顿。”(黄颢、周润年《贤者喜宴——吐蕃史译注》,中央民族大学出版社,2010年,第60和32页)《吐蕃大事记》654年条载:“赞普驻于美尔盖,大论东赞于蒙布赛拉集会,区分‘桂’(即‘奎’之别译)和‘庸’。”(王尧、陈陆译注《敦煌本吐蕃历史文书》,民族出版社,1992年,第145页)

秋季……/ 37. 其后,幸沙州(tsha shod, 今都兰县香日德古城)过冬^[25]。藏王后赞蒙墀邦,/ 38. [赉古银币……枚]及丰厚聘礼,向韦·乞力徐尚碾(dbavs khri gzigs zhang nyen)之子韦·赤尚钵思结(dbavs khri bzang spo skyes)请婚。/ 39. 在莫贺吐浑可汗王宫(伏俟城,今刚察县吉尔孟乡北向阳古城),慕容诺曷钵(mug lden rod ha por)之妃生下一女婴,/ 40. 赐名“阿丽芳迪”(a-lye-bang-dig)。

拉丁转写 41-50a: [41] de nas [gl-ang] gi lo la | pho brang tsha shod du btan nas || lo s[o]r dang dbya[r]……/ [42] las byung ste || skyin bar shud pu khri gzu sbur cung bskos || byung(?)……/ [43] devi dbyar pho brang tsha shod du bzhugste || Icam khon co gnyi vod……/ [44] ched po gsol te || rdzongs kyang nod du mchis || slar yang yang | [v?]……/ [45] g [z]a brgyav dang | rnga mo yang rnga rdzi dang bcas | rta yang rta dzi dang bcas……/ [46] dang bcaste brdzangs || pha [sde? m]chis pavi dbavs dpon g.yog ri [1]……/ [47] de nas pho brang tsha shod du bzhugste | dgun sla ra bavi sku bla ched po gsol……ma ga tho/[48] gon kha gan gyis khab tu || co gro stong re khong zung gi bu mo cog ro……/ [49] dig zhing du btags || stong re khong zung thabs spar te dngul gyi vi ge……/ [50] btan nas

641年(牛年,贞观十五年):41. 牛年,幸沙州宫。其年夏……/ 42. 遭到罢黜,由素和贵(shud pu khri gzu sbur cung,吐谷浑重臣)接任。/ 43. 其年夏,幸沙州宫。弘化公主(gnyi vod kong co) [举办]/ 44. 盛大婚礼,沿途各城镇戒严。[送亲人马],浩浩荡荡,/ 45. 以百名女子、百头骆驼及驼夫、百匹骏马及马夫/ 46. 作为陪嫁。韦氏(指第38行的韦·赤尚钵思结)家人,不分主仆,属父方亲属者皆……/ 47. 其后,幸沙州宫,圣寿祭典于初冬举行。/ 48. 在莫贺吐浑可汗

王宫,属庐·东热孔逊(co gro stong re khong zung)之女(诺曷钵之吐蕃妃)产下一女婴,赐名“属庐……/ 49. 娣”。属庐·[东热]孔逊获得晋升,银字告身(dngul gyi vi ge)/ 50a. 亦获颁赐。

拉丁转写 50b-55: [50b] || stagi lovi lo s[o]r dang d [gun sla] ra bavi sku bla ched po……/ [51] ring lugs || dbavs stag sgra khong [lod dang] | cog ro na [o]……/ [52] stong nyen [sbur] kong dang || mug lden davi dben sben dang | da red [blon yi]……/ [53] stsal te || va zha [yul du m chis nas || vbangs va zha phyogs……/ [54] slar va zha [yu1 du bs]la]d de gshegs nas || shul [du so]……o……/ [55]……e yum sras……/

642年(虎年,贞观十六年):50b. 虎年,圣寿祭典于初冬举行。……/ 51. 信使与韦·悉诺逻恭禄(dbavs stag sgra

《吐蕃记年》(P.T.1288)705年条译作“韦·乞力徐尚碾”,《赞普传记》(P.T.1287)译作“韦·赤色乡年”(王尧、陈践译注《敦煌本吐蕃历史文书》,民族出版社,1992年,第100、149、117、159页)。

据考古调查,青海布哈河下游有一座古城,位于刚察县吉尔孟乡北向阳村,今称“北向阳古城”。此城不仅与史书说“伏俟城在青海西五十里”,而且与伏俟城意为“水城”完全相符,此城是夸吕利用汉旧城改建(林梅村《丝绸之路上的吐谷浑古城》,余太山等编《内陆欧亚历史语言论集——徐文堪先生古稀纪念》,兰州大学出版社,2015年,第310—323页)。

慕容诺曷钵(Mug lden rod ha por)原文(rod ha)二音节抄写错位。慕容或译“慕利”,皆为吐谷浑语 Mug lden 音译。

敦煌写本7—9世纪《河西吐蕃卷式写经》时,写校者有Do Khong Leg和Do Lha Sbyin等吐谷浑人(黄文焕《河西吐蕃卷式写经目录并后记》,《世界宗教研究》1982年第1期)。其中Do Khong Leg以Leg结尾,而诺曷钵千金之名阿丽芳迪(a-lye-bang-dig)亦以dig结尾,说明新生小公主取了吐谷浑语名。

《新唐书·吐谷浑传》记载:龙朔三年,“吐谷浑大臣素和贵奔吐蕃,言其情,吐蕃出兵捣虚,破其众黄河上。诺曷钵不支,与公主引数千帐走凉州……吐蕃遂有其地”(《新唐书·吐谷浑传》,第6227页)。

属庐·东热孔逊(co gro stong re khong zung),《贤者喜宴》称之为“久若日贝孔桑”(cog ro rig pavi kong bzang),松赞干布六内相之一(黄颢、周润年《贤者喜宴——吐蕃史译注》,中央民族大学出版社,2010年,第30页)。

khong lod)、属庐·纳[……]、/ 52. 董
聂秀贡(stong nyen sbur kong)等人,护
送慕容道文顺(mug lden davi dben
sben)、达热论夷等人(遗体)/ 53. 还乡,
现已运抵阿柴国。阿柴臣民叛乱(得以
平定)。/ 54. 返回阿柴国时,他们在途中
……/ 55. ……母子……/

据以上解读,《松赞干布本纪》残卷人物可分
三类:第一类为藏王、藏王后、藏太子、外戚、群臣
(赞普、赞蒙、尚论)等;第二类为吐谷浑王、藩王、
公主、群臣(可汗、可汗之女、大相)等;第三类为隋
唐汉公主,如隋光化公主、唐弘化公主、唐文成公
主。633—642年吐蕃尚未兼并吐谷浑,但视若殖
民地。吐蕃王、王后与太子每年到吐谷浑边境城镇
乃至都邑巡行,清查人口,征收赋税。吐蕃使臣还
赉币及丰厚聘礼,请婚于“可汗之女”(伏允可汗与
隋光化公主之女)。青海西金城隍庙街唐代窖藏出
土76枚萨珊银币。近年乌兰县大南湾遗址又发现
萨珊银币6枚,说明吐蕃和吐谷浑赉币请婚当用
萨珊波斯银币^[26]。

正如王沂暖先生所考,松赞干布生于隋开皇
十二年癸丑岁(593),卒于唐永徽元年庚戌岁
(650),享年58岁^[27]。松赞干布死后,秘不发丧,实
际卒于贞观二十二年(649)。吐蕃早期继承制,赞
普13岁继位。《西藏王统记》曰:“王孙芒松芒赞
十三岁时即王位,纳王妃名卓萨·赤玛勒管理王
政。”^[28]松赞干布即便不死,13岁嫡孙芒伦芒赞也
要在649年继位,那么他生于637年。由此推测,
贡日贡赞生于621年,636年16岁娶妻,翌年得
子。

633年贡松贡赞13岁继位,故《松赞干布本
纪》633年条记载“努·尚赞咄热、蔡牙咄赤达、属
庐·穷桑达贡拜谒莫贺吐浑可汗,大办宴席,赉古
银币5枚及丰厚聘礼,求婚于可汗之公主(伏允与
隋光化公主之女)。”《赞普世系》(P.T.1287)记载:
“贡松贡赞与昆交芒木杰赤噶所生之子芒伦芒
赞。”昆交即汉语“公主”之音译,此人即伏允与隋
光化公主外孙女,有隋皇室汉族血统,故称“公
主”。

自汉武帝太初四年(前101)解忧公主远嫁乌
孙王以来,东方诸国君主无不以迎娶汉公主为荣。
吐蕃贫穷落后,无缘高攀汉公主,转而求其次,赉
币求婚于汉公主之女。西域诸王向唐朝请婚,皆为

太子说亲,比如贞观元年(627)伏允可汗为次子尊
王(jo bo rie)请婚。贞观八年(634),松赞干布“遣
使赉币求婚”,恐怕也是为刚继位的14岁赞普贡
松贡赞说亲。因此,《松赞干布本纪》641年条所载
“……赞迎娶唐王之女文成公主(时年16岁)为
妃”之阙文必为贡松贡赞(时年21岁)。646年,贡
松贡赞先于其父三年去世,时年29岁。松赞干布
复位三年后,才开始与文成公主同居三年(647—
649年)^{[1]145}。究其原因,可能是文成公主要按中原
文化传统为亡夫守孝三年。

《松赞干布本纪》残卷641年条第26行记载:
“迎婚典礼结束后,文成公主继续赶路,至彭域(今
拉萨东北彭波)中心暂居。其后,筑宫于京畿岔牙
渡(tso gi rbong yo du)。其年之冬……圣寿祭典
于冬初举行。夏(642年夏),幸朗地(lda mng-
gLang)。”《吐蕃记年》开篇第10—11行记载:松
赞干布“杀泥婆罗之宇那孤地,立那日巴巴为(泥
王)”^{[1]145}。《贤者喜宴》记载:吐蕃有五茹,今后藏
与阿里接壤南部地区为“茹拉”,茹拉南与泥婆罗
之朗纳交界^{[2]32,46注33}。故知642年夏松赞干布曾巡
幸泥婆罗边境朗纳,那么松赞干布迎娶赤尊公主
当在642年,比文成公主入蕃和亲晚一年。这位泥
婆罗王妃(梵名Bhṛkūti)并非后弘期教法史所言
松赞干布之“太妃”。总之,《松赞干布本纪》残卷的
解读相当重要,千古之谜,涣然冰释。

韦·悉诺罗恭禄,《新唐书·吐蕃传》称“悉诺罗恭禄”。《赞
普传记一》(P.T.1287)称为 dbavs stag sgra khong lod“韦·悉诺
罗恭禄”(王尧、陈践译注《敦煌本吐蕃历史文书》,民族出版社,
1992年,第118和159页)。《贤者喜宴》称作 dbas ta ra khong
lod“韦·达扎恭略”(黄颢、周润年《贤者喜宴——吐蕃史译注》,
中央民族大学出版社,2010年,第110页和第113页注8)。

史载贞观十五年夏四月:“丁巳,果毅都尉席君买帅精骑
百二十袭击吐谷浑丞相宣王,破之,斩其兄弟三人。初,丞相宣王
专国政,阴谋袭弘化公主,劫其王诺曷钵奔吐蕃。诺曷钵闻之,轻
骑奔鄯善城(实为鄯州,今西宁市东郊),其臣威信王以兵迎之,故
君买为之讨诛宣王。国人犹惊扰,遣户部尚书唐俭等慰抚之。”
(《资治通鉴》卷196贞观十五年,第6167页)

《旧唐书·吐蕃传上》记载:松赞干布“既而叹大国服饰礼
仪之美,俯仰有愧沮之色。及与公主归国,谓所亲曰:‘我父祖未有
通婚上国者,今我得尚大唐公主,为幸实多。当为公主筑一城,以
夸示后代。’遂筑城邑,立栋宇以居处焉”(《旧唐书·吐蕃传上》第
5221—5222页)。

参考文献:

- [1]王尧,陈践,译注.敦煌本吐蕃历史文书[M].北京:民族出版社,1992:173-175.
- [2]巴卧·祖拉陈瓦.贤者喜宴——吐蕃史译注[M].黄颢,周润年,译注.北京:中央民族大学出版社,2010:30.
- [3]刘昉,等.旧唐书:吐蕃传[M].北京:中华书局,1975:5224.
- [4]全涛,陶建国,孟柯,等.青海乌兰泉沟吐蕃时期壁画墓[M]//国家文物局,主编.2019中国重要考古发现.北京:文物出版社,2020:158-162.
- [5]Amy Heller.Observations on Painted Coffin Panels of the Tibetan Empire[M]//Christoph Cüppers,Robert Mayer and Michael Walter,ed.Tibet after Empire Culture,Society and Religion between 850—1000.Lumbini:Lumbini International Research Institute,2013:117-168.
- [6]Bacot J,Toussant Ch,Thomas F.W.Documents de Touenhouang Relatifs à l'histoire du Tibet [M].Paris: Librairie Orientaliste Paul Geunther,1940.
- [7]黄布凡,马德.敦煌藏文吐蕃史文献译注[M].兰州:甘肃教育出版社,2002.
- [8]Thomas F.W.Tibetan Literary Texts and Documents concerning Chinese Tukestan:Vol.II [M].London,1951:8-16.
- [9]Petech L.Luciano.Nugae Tibeticae,I,A proposito di un documento di Tun-huang [J].Rivista degli studi orientali,Fasc.4,1956,31:291-294.
- [10]山口瑞凤.吐蕃王国成立史研究[M].东京:岩波书店,1983:576-595.
- [11]Uary G.The Annals of the Va-zha Principality—The Problems of Chronology and Genre of the Stein Document,Tunhung,vol.69,fol.84.[C]//Louis Ligeti,ed.Proceedings of the Csoma de Kőrös Memorial Symposium,Budapest,1978:541-548.
- [12]周伟洲,杨铭.关于敦煌藏文写本《吐谷浑(阿豺)纪年》残卷的研究[M]//中业学刊:第3辑.北京:中华书局,1990:95-108.
- [13]胡小鹏,杨惠玲.敦煌古藏文写本《吐谷浑(阿豺)纪年》残卷再探[J].敦煌研究,2003(1):87-93.
- [14]刘忠.敦煌西域古藏文社会历史文献[M].北京:民族出版社,2003.
- [15]刘忠,杨铭.敦煌西域古藏文社会历史文献[M].北京:商务印书馆,2020:10-13.
- [16]高本汉.汉文典[M].潘悟云,等译.上海:上海辞书出版社,1997:398,13.
- [17]伯希和.吐谷浑为蒙古语系人种说[M]//冯承钧,译.西域南海史地考证译丛七编.北京:中华书局,1957:30-33.
- [18]魏征,等.隋书:第4册:经籍志一[M].北京:中华书局,1973:945.
- [19]魏收.魏书:第1册:世祖纪四[M].北京:中华书局,1974:70.
- [20]徐灏飞.鲜卑文字形态及存无再辨[J].浙江海洋学院学报,2018(4):78.
- [21]杜佑.通典:第190卷:边防六:吐谷浑[M].北京:中华书局:5167.
- [22]欧阳修,宋祁.新唐书:西域传上[M].北京:中华书局,1975:6224.
- [23]周伟洲.吐谷浑墓志通考[J].中国边疆史地研究,2019(3).
- [24]陆离.敦煌吐蕃文书中的“色通(Se-tong)”考[J].敦煌研究,2012(2):66-72.
- [25]林梅村.丝绸之路上的吐谷浑古城[C]//余太山.内陆欧亚历史语言论集——徐文堪先生古稀纪念.兰州:兰州大学出版社,2015:310-323.
- [26]孙莉.中国出土萨珊银币的分布与分期[M]//罗丰.丝绸之路考古:第1辑.北京:科学出版社,2017:181-190.
- [27]王沂暖.松赞干布的生年卒年与享年[J].西北民族大学学报,1980(1):25-28.
- [28]索南坚赞.西藏王统记[M].刘立千,译注.北京:民族出版社,2000:30.